

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii (prepracované znenie)			Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony Zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Člá- nok (Č, O, V, P)	Text	Spô- sob transp ozície	Číslo	Člá- nok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhoda	Pozná mky	Identif ikácia goldpl atingu	Identif ikácia oblasti goldpl atingu a vyja drenie k opod statnen osti goldpl atingu

Č: 1 O: 3 P: a) P: b) P: c)	3. Táto smernica sa neuplatňuje na: a) metrá; b) električky a ľahké železničné vozidlá, ako aj infraštruktúru, ktorú využívajú výlučne tieto vozidlá; c) siete, ktoré sú funkčne oddelené od zvyšného železničného systému Únie a určené len na miestnu, mestskú alebo prímestskú osobnú dopravu, ako aj podniky, ktoré svoju činnosť vykonávajú len na týchto sieťach.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 2 ods. 10 § 62 O: 1, 3	(10) Železničné trate, stanice, terminály a všetky druhy pevných zariadení, ktoré sú potrebné na zaistenie bezpečnej a nepretržitej prevádzky železníc, tvoria železničnú sieť. (1) Železničný systém je súhrn subsystémov uvedených v prílohe č. 1. Železničný systém tvoria železničné trate a pevné zariadenia železničnej siete, ako aj registrované železničné vozidlá všetkých radov a typov, ktoré sa na tejto sieti používajú. (3) Ustanovenia štvrtej časti sa nevzťahujú na a) siete električkových dráh a električky, ktoré sa používajú na týchto sieťach, b) siete špeciálnych dráh funkčne oddelené od železničných tratí a koľajové vozidlá, ktoré sa v týchto sieťach používajú, c) železničné infraštruktúry v súkromnom vlastníctve a železničné vozidlá, ktoré sa používajú len na týchto infraštruktúrach a slúžia pre ich vlastníkov na prevádzku nákladnej dopravy, vrátane vlečiek, d) železničné infraštruktúry a železničné vozidlá určené na miestne, historické alebo turistické účely.	U		GP-N	
--	---	---	--------------------------------------	--	---	---	--	------	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Č: 2 O:3	3. „vozidlo“ je železničné vozidlo spôsobilé na jazdu na vlastných kolesách na železničnej trati, s vlastným pohonom alebo bez vlastného pohonu; vozidlo sa skladá z jedného alebo viacerých štrukturálnych a funkčných subsystémov;	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 20 O: 4	(4) Železničné vozidlo je koľajové vozidlo s vlastným pohonom alebo bez vlastného pohonu, ktoré je spôsobilé na jazdu na vlastných kolesách po železničnej dráhe a skladá sa z jedného alebo z viacerých štrukturálnych a funkčných subsystémov alebo z častí týchto subsystémov.	U		GP-N	
Č:2 O:4	4. „sieť“ sú trate, stanice, terminály a všetky druhy pevného zariadenia potrebného na zabezpečenie bezpečnej a nepretržitej prevádzky železničného systému Únie;	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 2 O: 10	(10) Železničné trate, stanice, terminály a všetky druhy pevných zariadení, ktoré sú potrebné na zaistenie bezpečnej a nepretržitej prevádzky železníc, tvoria železničnú sieť.	U		GP-N	
Č:2 O:16	16. „existujúci železničný systém“ je infraštruktúra pozostávajúca z tratí a pevných zariadení existujúcej siete železníc, ako aj vozidlá všetkých kategórií a pôvodu, ktoré jazdia na tejto infraštruktúre;	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 62 O: 1, 2	(1) Železničný systém je súhrn subsystémov uvedených v prílohe č. 1. Železničný systém tvoria železničné trate a pevné zariadenia železničnej siete, ako aj registrované železničné vozidlá všetkých radov a typov, ktoré sa na tejto sieti používajú. (2) Železničným systémom Európskej únie sú prvky uvedené v prílohe č. 2.	U		GP-N	
Č: 2 O:21	21. „držiteľ“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá využíva vozidlo ako dopravný prostriedok, či už je jeho majiteľom, alebo má právo ho používať, a ktorá je takto registrovaná v registri vozidiel uvedenom v článku 47;	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 76 O: 21, 23	(21) Držiteľom registrovaného železničného vozidla sa rozumie osoba registrovaná v európskom registri železničných vozidiel, ktorá používa železničné vozidlo ako dopravný prostriedok buď ako jeho vlastník alebo na základe zmluvy s vlastníkom. (23) Držiteľ registrovaného železničného vozidla je povinný najneskôr do 60 dní oznámiť	U		GP-N	

					bezpečnostnému orgánu každú zmenu údajov, ktoré sú vedené v európskom registri železničných vozidiel, vrátane informácie o zničení alebo likvidácii železničného vozidla s predložením dokladov preukazujúcich túto skutočnosť.				
Č:2 O:23	23. „projekt v pokročilom štádiu vývoja“ je každý projekt, ktorého etapa plánovania alebo výstavby je v takom štádiu, keď zmena technických špecifikácií môže ohroziť životaschopnosť projektu v plánovanej podobe;	N	513/20 09 Z. z.	§ 70 O: 6 V: 1	(6) Projektom v pokročilom štádiu vývoja podľa odseku 5 písm. a) sa rozumie projekt, ktorého etapa plánovania a výstavby je v takom štádiu, v ktorom by zmena v technických špecifikáciách interoperability mohla ohroziť uskutočnenie projektu v plánovanej podobe.	U		GP-N	
Č: 2 O:34	34. „prijateľné vnútroštátne prostriedky preukázania zhody“ sú nezáväzné stanoviská, ktoré vydali členské štáty na účely vymedzenia spôsobov plnenia vnútroštátnych predpisov;	N	513/20 09 Z. z. v znení í návrhu zákona	§ 70 O: 11	(11) Prijateľným prostriedkom preukázania zhody na účely tohto zákona sú nezáväzné stanoviská vydané bezpečnostným orgánom v oblasti posudzovania zhody na účel vymedzenia spôsobov plnenia vnútroštátnych predpisov alebo nezáväzné stanovisko agentúry na účel vymedzenia spôsobov splnenia základných požiadaviek.	U		GP-N	
Č:7 O:1 P:a)	Článok 7 Neuplatňovanie TSI 1.Členské štáty môžu žiadateľovi povoliť neuplatňovať jednu alebo viacero TSI alebo ich časti v týchto prípadoch: a) v prípade navrhovaného nového subsystému alebo jeho časti, v prípade obnovy alebo modernizácie existujúceho subsystému alebo	D	513/20 09 Z. z. v znení	§ 70 O:5 P: a)	(5) V súlade s osobitným predpisom ^{23a)} možno uplatniť výnimku z uplatňovania jednej alebo viacerých technických špecifikácií interoperability alebo ich časti	U		GP-N	

P:b)	jeho časti alebo v prípade akéhokoľvek prvku uvedeného v článku 1 ods. 1, ktorý je v pokročilom štádiu vývoja alebo ktorý je predmetom zmluvy, ktorá sa plní v čase uplatňovania dotknutých TSI;		návrhu zákona		a) pre navrhovaný nový subsystém, alebo jeho časti, pre existujúci subsystém pri jeho modernizácii alebo obnove, alebo jeho časti alebo pre projektovanie, výstavbu, uvedenie na trh, uvedenie do prevádzky, modernizáciu, obnovu, prevádzku alebo údržbu časti železničného systému, ktorý je v pokročilom štádiu vývoja alebo je predmetom zmluvy, ktorá sa plní v čase uplatňovania technickej špecifikácie interoperability,				
P:c)	b) ak po nehode alebo prírodnej katastrofe podmienky na rýchle obnovenie siete neumožňujú z hospodárskeho alebo technického hľadiska čiastočné alebo úplné uplatňovanie príslušných TSI; neuplatňovanie TSI sa v takomto prípade obmedzí na obdobie pred obnovením siete;				d) keď po nehode alebo prírodnej katastrofe podmienky rýchlej obnovy železničnej siete hospodársky alebo technicky neumožňujú čiastočné alebo úplné uplatnenie technickej špecifikácie interoperability; neuplatňovanie technickej špecifikácie interoperability sa obmedzí na obdobie pred obnovením železničnej siete,				
P:d)	c) v prípade každej navrhovanej obnovy, rozšírenia alebo modernizácie existujúceho subsystému alebo jeho časti, ak by uplatňovanie dotknutých TSI ohrozilo hospodársku životaschopnosť projektu a/alebo kompatibilitu železničného systému v dotknutom členskom štáte, napríklad v súvislosti s nakladacou mierou, rozchodom koľají, osovou vzdialenosťou koľají alebo napätovou sústavou;			§ 70 O:5 P: d)	c) pre navrhovanú modernizáciu, obnovu alebo rozšírenie existujúceho subsystému alebo jeho časti, keď by uplatnenie technickej špecifikácie interoperability ohrozilo hospodársku životaschopnosť uplatnenia projektu alebo zlučiteľnosť so železničným systémom v súvislosti s nakladacou mierou, rozchodom koľají, osovou vzdialenosťou koľají alebo napätovou sústavou,				
P:e)	d) v prípade vozidiel prichádzajúcich z tretích krajín alebo smerujúcich do tretích krajín, v ktorých sa rozchod koľají líši od rozchodu koľají hlavnej železničnej siete v rámci Únie;				e) pre železničné vozidlá prichádzajúce z tretieho štátu alebo prechádzajúce do tretieho štátu, v ktorých je iný rozchod, ako je				
	e) v prípade navrhovaného nového subsystému alebo navrhovanej obnovy, alebo modernizácie existujúceho subsystému na území dotknutého členského štátu, keď je jeho železničná sieť v dôsledku osobitných zemepisných podmienok oddelená alebo izolovaná morom alebo oddelená od železničnej siete na zvyšnom území Únie.			§ 70 O:5 P: e)					

				§ 70 O:5 P: b)	rozchod hlavnej železničnej siete Európskej únie, b) pre navrhovaný nový subsystém alebo pre navrhovanú modernizáciu alebo obnovu existujúceho subsystému, ktorý je izolovaný od železničného systému morom alebo oddelený v dôsledku zemepisných podmienok od železničnej siete zvyšku územia Európskej únie. Poznámka pod čiarou k odkazu 23a znie: 23a) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/424 z 20. marca 2020 o predkladaní informácií týkajúcich sa neuplatňovania technických špecifikácií interoperability Komisii v súlade so smernicou (EÚ) 2016/797 (Ú. v. EÚ L 84, 20. 3. 2020). Vykonávacie nariadenie upravuje postup a minimálne požiadavky na uplatnenie si výnimky z technickej špecifikácie interoperability na subsystém alebo jeho časť				
O:2	2.V prípade uvedenom v odseku 1 písm. a) dotknutý členský štát do jedného roka od nadobudnutia účinnosti každej TSI oznámi Komisii zoznam projektov, ktoré sa realizujú na jeho území a ktoré sú podľa daného členského štátu v pokročilom štádiu vývoja.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 70 O:6 V: 3	(6) Ministerstvo do jedného roka od nadobudnutia účinnosti každej technickej špecifikácie interoperability alebo jej zmeny, poskytne Európskej komisii zoznam známych projektov v pokročilom štádiu vývoja realizovaných na území Slovenskej republiky.	U		GP-N	
O:3	3.V prípadoch uvedených v odseku 1 písm. a) a b) dotknutý členský štát oznámi Komisii svoje rozhodnutie neuplatňovať jednu alebo viacero TSI alebo ich častí	N	513/2009 Z. z.	§ 70 O: 7	(7) O výnimke podľa odseku 5 rozhoduje ministerstvo na základe žiadosti navrhovateľa o uplatnenie	U		GP-N	

			v znení návrhu zákona		výnimky. Prílohou žiadosti o uplatnenie výnimky je stanovisko bezpečnostného orgánu, alternatívne ustanovenia, ktoré sa budú uplatňovať namiesto technickej špecifikácie interoperability a súbor dokumentácie podľa prílohy č. 5. Rozhodnutie o udelení výnimky ministerstvo notifikuje Európskej komisii.				
O:4	4.V prípadoch uvedených v odseku 1 písm. a), c), d) a e) tohto článku daný členský štát predloží Komisii žiadosť o neuplatňovanie TSI alebo ich častí, ku ktorej sa pripojí dokumentácia s odôvodnením žiadosti a v ktorej sa uvedú alternatívne ustanovenia, ktoré má členský štát v pláne uplatňovať namiesto TSI. V prípade uvedenom v odseku 1 písm. e) tohto článku Komisia preskúma túto žiadosť a na základe úplnosti a ucelenosti informácií uvedených v tejto dokumentácii rozhodne, či ju akceptuje, alebo nie. V prípadoch uvedených v odseku 1 písm. c) a d) tohto článku Komisia prijme rozhodnutie na základe takéhoto preskúmania prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 51 ods. 3. V prípadoch uvedených v treťom pododseku článku 21 ods. 6 predloží žiadateľ dokumentáciu agentúre. Agentúra sa poradí s bezpečnostnými orgánmi a Komisii predloží svoje konečné stanovisko.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 70 O: 8	(8) Výnimka podľa odseku 5 písm. a) až c) a e) nadobúda platnosť a môže sa uplatňovať až po schválení Európskou komisiou. Žiadosť o schválenie výnimky predkladá Európskej komisii ministerstvo. Prílohou žiadosti sú doklady podľa odseku 7 druhej vety. Kým Európska komisia nerozhodne o výnimke, môžu sa bezodkladne uplatňovať alternatívne ustanovenia uvedené v žiadosti. Ak Európska komisia nerozhodne o výnimke do štyroch mesiacov odo dňa podania žiadosti a úplného súboru dokumentácie, výnimka sa považuje za schválenú.“. PRÍL.5 SÚBOR DOKUMENTÁCIE K ŽIADOSTI O UDELENIE VÝNIMKY Súbor dokumentácie obsahuje 1. opis prác, tovaru a služieb podliehajúcich výnimke s uvedením kľúčových dátumov, zemepisnej	U		GP-N	

					polohy, ako aj funkčnej a technickej oblasti, 2. presný odkaz na technické špecifikácie interoperability alebo ich časti, z ktorých sa žiada výnimka, 3. presný odkaz a podrobnosti o alternatívnych ustanoveniach, ktoré sa navrhujú uplatňovať, 4. odôvodnenie pokročilého štádia vývoja návrhu, ak ide o výnimku podľa § 70 ods. 5 písm. a), 5. odôvodnenie výnimky s uvedením hlavných dôvodov technického, stavebno-technického, hospodárskeho, obchodného, prevádzkového a administratívneho charakteru, 6. každú ďalšiu informáciu, ktorou sa odôvodňuje výnimka, 7. opis opatrení, ktoré sa plánujú prijať s cieľom podporiť konečnú interoperabilitu projektu; ak ide o menej významnú výnimku, tento opis sa nevyžaduje. Dokumentáciu navrhovateľ poskytne v elektronickej podobe.				
O:6	6.Pred tým, než Komisia vydá rozhodnutie, môže členský štát bezodkladne uplatňovať alternatívne ustanovenia uvedené v odseku 4.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 70 O: 8 V: 3	Kým Európska komisia neschváli výnimku, môžu sa bezodkladne uplatňovať alternatívne ustanovenia uvedené v žiadosti.	U		GP-N	
O:7	7.Komisia vydá svoje rozhodnutie do štyroch mesiacov od predloženia žiadosti spolu s úplnou dokumentáciou. Ak sa takéto rozhodnutie nevydá, žiadosť sa považuje za schválenú.	N	513/2009 Z. z. v znení	§ 70 O: 8 V: 4	Ak Európska komisia neschváli výnimku do štyroch mesiacov odo dňa podania žiadosti vrátane súboru dokumentácie, výnimka sa považuje za schválenú.	U		GP-N	

			návrhu zákona						
Č:14	Článok 14 Oznamovanie vnútroštátnych predpisov	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 72 O:4	(4) Ak ide o prípady uvedené v § 70 ods. 3 ministerstvo v spolupráci s bezpečnostným orgánom vypracuje zoznam vnútroštátnych predpisov používaných pri uplatňovaní základných požiadaviek pre každý subsystém a tento zoznam ministerstvo oznámi Európskej komisii a agentúre prostredníctvom informačných technológií podľa osobitného predpisu ^{24a)} a na jej žiadosť poskytne aj úplné znenia technických predpisov a bezpečnostných predpisov, ktoré sa vzťahujú na železničný systém. Do zoznamu nezaradí len tie technické predpisy a obmedzenia, ktoré majú výlučne miestnu platnosť. Tento zoznam bezpečnostný orgán upraví a ministerstvo opätovne oznámi vždy	U		GP-N	
O:1	1.Členské štáty oznámia Komisii a agentúre platné vnútroštátne predpisy uvedené v článku 13 ods. 2 v týchto prípadoch:								
P:a)	a) ak vnútroštátne predpisy neboli oznámené do 15. júna 2016. V tomto prípade sa oznámia do 16. decembra 2016;								
P:b)	b) pri každej zmene týchto predpisov;								
P:c)	c) pri predložení novej žiadosti v súlade s článkom 7 o neuplatňovanie TSI;								
P:d)	d) keď sa vnútroštátne predpisy po uverejnení príslušnej TSI alebo jej revízie stali bezúčelné.								
					a) po zmene predchádzajúceho zoznamu, b) po uplatnení výnimky z technických špecifikácií interoperability, alebo c) po uverejnení príslušnej technickej špecifikácie interoperability, ak sa vnútroštátne predpisy stali neúčelnými. 24a) Článok 27 nariadenia (EÚ) 2016/796.				
O:2	2.Členské štáty oznámia úplné znenie vnútroštátnych predpisov uvedených vo odseku 1 prostredníctvom primeraného systému	N	513/2009 Z.	§ 72	(4) Ak ide o prípady uvedené v § 70 ods. 3 ministerstvo v spolupráci s	U		GP-N	

	informačných technológií v súlade s článkom 27 nariadenia (EÚ) 2016/796.		z. v znení návrhu zákona	O: 4	bezpečnostným orgánom vypracuje zoznam vnútroštátnych predpisov používaných pri uplatňovaní základných požiadaviek pre každý subsystém a tento zoznam ministerstvo oznámi Európskej komisii a agentúre prostredníctvom informačných technológií podľa osobitného predpisu ^{24a)} a na jej žiadosť poskytne aj úplné znenia technických predpisov a bezpečnostných predpisov, ktoré sa vzťahujú na železničný systém. Do zoznamu nezaraď len tie technické predpisy a obmedzenia, ktoré majú výlučne miestnu platnosť. Tento zoznam bezpečnostný orgán upraví a ministerstvo opätovne oznámi vždy a) po zmene predchádzajúceho zoznamu, b) po uplatnení výnimky z technických špecifikácií interoperability, alebo c) po uverejnení príslušnej technickej špecifikácie interoperability, ak sa vnútroštátne predpisy stali neúčelnými. 24a) Článok 27 nariadenia (EÚ) 2016/796.				
Čl. 15 O:4	4.Žiadateľ je zodpovedný za zostavenie súboru technickej dokumentácie, ktorý musí byť pripojený k vyhláseniu ES o overení. Tento súbor technickej dokumentácie obsahuje všetky potrebné dokumenty o charakteristikách subsystému a v prípade potreby aj všetky dokumenty osvedčujúce zhodu komponentov interoperability. Obsahuje aj všetky položky týkajúce sa podmienok a obmedzení používania a pokynov týkajúcich sa servisu, priebežného alebo bežného monitorovania, nastavovania a údržby.	N	513/20 09 Z. z.	§ 73 O: 3	(3) Obstarávateľ subsystému, dodávateľ subsystému, výrobca alebo jeho splnomocnený zástupca so sídlom v členskom štáte sú povinní zostaviť súbor technickej dokumentácie, ktorý tvorí prílohu ES vyhlásenia o overení. Táto dokumentácia musí obsahovať údaje o úžitkových vlastnostiach a technických charakteristikách	U		GP-N	

					subsystému, dokumenty osvedčujúce zhodu komponentov, údaje týkajúce sa podmienok a obmedzení používania subsystému a pokyny týkajúce sa prevádzkovania, trvalého alebo bežného monitorovania, nastavovania a údržby subsystému.				
Č:21 O:2	2.Žiadateľ vo svojej žiadosti o povolenie na uvedenie vozidla na trh uvedie, v ktorej oblasti sa má vozidlo používať. Žiadosť zahŕňa dôkaz o tom, že bola overená technická kompatibilita medzi vozidlom a sieťou v oblasti, v ktorej sa má používať.	N	513/20 09 Z. z. v znení í návrhu zákona	§ 76 O: 3 P: e)	(3) V žiadosti o povolenie na uvedenie železničného vozidla na trh sa uvedie sieť, na ktorej sa má železničné vozidlo používať a pripoja sa tieto doklady e) doklad o technickej kompatibilite železničného vozidla so sieťou, na ktorej sa má železničné vozidlo používať, ktorá sa určila na základe príslušnej technickej špecifikácie interoperability, v nutnom prípade podľa vnútroštátnych predpisov, registra železničnej infraštruktúry a spoločnej bezpečnostnej metódy týkajúcej sa posudzovania rizika podľa § 82.	U		GP-N	
O:3 P:a) P:b) P:c) P:d)	3.K žiadosti o povolenie na uvedenie vozidla na trh sa pripojí súbor dokumentácie o vozidle alebo type vozidla vrátane dokladu o: a) uvedení mobilných subsystémov, z ktorých pozostáva vozidlo na trh v súlade s článkom 20 na základe vyhlásenia ES o overení; b) technickej kompatibilite subsystémov uvedených v písmene a) v rámci vozidla stanovenej na základe príslušných TSI, vnútroštátnych predpisov a registrov; c) bezpečnej integrácii subsystémov uvedených v písmene a) v rámci vozidla stanovenej na základe príslušných TSI a v nutnom prípade na základe vnútroštátnych predpisov a CSM uvedených v článku 6 smernice (EÚ) 2016/798; d) technickej kompatibilite vozidla so sieťou v oblasti, v ktorej sa má používať uvedenej v odseku 2, ktorá sa stanovila na základe príslušných TSI a v nutnom prípade na základe vnútroštátnych predpisov, registrov infraštruktúry a CSM týkajúcich sa	N	513/20 09 Z. z. v znení í návrhu zákona	§ 76 O: 3	(3) V žiadosti o povolenie na uvedenie železničného vozidla na trh sa uvedie sieť, na ktorej sa má železničné vozidlo používať a pripoja sa tieto doklady a) súbor dokumentácie o železničnom vozidle alebo type železničného vozidla vrátane súboru dokladov a dokumentácie podľa osobitného predpisu ^{26aa)} , b) doklad o uvedení mobilných štrukturálnych subsystémov, ktoré sú súčasťou železničného vozidla, na trh podľa § 75 na základe ES vyhlásenia o overení,	U		GP-N	

	posudzovania rizika uvedených v článku 6 smernice (EÚ) 2016/798. Uvedená žiadosť a informácie o všetkých žiadostiach, štádiách príslušných postupov a ich výsledkoch a prípadne o žiadostiach a rozhodnutiach odvolacej rady sa podávajú prostredníctvom jednotného kontaktného miesta uvedeného v článku 12 nariadenia (EÚ) 2016/796. Ak je potrebné vykonať testy na účely získania dokladov o technickej kompatibilite uvedených v prvom pododseku písmenách b) a d), príslušné vnútroštátne bezpečnostné orgány môžu vydať žiadateľovi dočasné povolenia na účely použitia vozidla na praktické overovanie na sieti. Manažér infraštruktúry musí po konzultácii so žiadateľom vyvinúť maximálne úsilie na to, aby sa všetky testy vykonali do troch mesiacov od doručenia žiadosti žiadateľa. Vnútroštátny bezpečnostný orgán prijme vo vhodných prípadoch opatrenia na zabezpečenie vykonania testov.		513/2009 Z. z.	§ 76 O: 2	c) doklad o technickej kompatibilite mobilných subsystémov podľa písmena b) so železničným vozidlom stanovenej podľa príslušnej technickej špecifikácie interoperability, vnútroštátnych predpisov a registrov, d) doklad o bezpečnej integrácii mobilných subsystémov podľa písmena b) do železničného vozidla určenej podľa príslušnej technickej špecifikácie interoperability, v nutnom prípade podľa vnútroštátnych predpisov a spoločnej bezpečnostnej metódy podľa § 82, e) doklad o technickej kompatibilite železničného vozidla so sieťou, na ktorej sa má železničné vozidlo používať, ktorá sa určila na základe príslušnej technickej špecifikácie interoperability, v nutnom prípade podľa vnútroštátnych predpisov, registra železničnej infraštruktúry a spoločnej bezpečnostnej metódy týkajúcej sa posudzovania rizika podľa § 82, f) doklad o posúdení zhody železničného vozidla s vnútroštátnymi predpismi v prípade železničného vozidla, na ktoré sa neuplatňujú technické špecifikácie interoperability alebo ich časti. (2) Žiadosť o povolenie na uvedenie železničného vozidla na trh sa podáva prostredníctvom jednotného kontaktného miesta podľa osobitného predpisu²⁴).				
--	---	--	----------------	--------------	--	--	--	--	--

			513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 76 O: 4	(4) Bezpečnostný orgán môže vydať dočasné povolenie na vykonanie skúšobnej prevádzky železničného vozidla na sieti na účel získania dokladu podľa odseku 3 písm. c) a e), v ktorom stanoví podmienky jeho použitia na tento účel. Manažér infraštruktúry v spolupráci s bezpečnostným orgánom umožní vykonať skúšobnú prevádzku do troch mesiacov od doručenia žiadosti o vykonanie skúšobnej prevádzky. Poznámka pod čiarou k odkazu 24 a 24c znejú: 24) Článok 12 nariadenia (EÚ) 2016/796. 26aa) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/545 zo 4. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania týkajúce sa postupu vydávania povolení pre železničné vozidlá a povolení pre typ železničných vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 (Ú. v. EÚ L 90, 6. 4. 2018) v platnom znení.“.				
Č:22 O:1	Článok 22 Registrácia vozidiel, ktorým bolo udelené povolenie na uvedenie na trh 1. Pred prvým použitím a po udelení povolenia na uvedenie na trh v súlade s článkom 21 sa vozidlo zaregistruje na žiadosť držiteľa v súlade s článkom 47 v registri vozidiel.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 76 O: 22	(22) Železničné vozidlo po udelení povolenia na uvedenie železničného vozidla na trh a pred začatím jeho prevádzkovania zaregistruje bezpečnostný orgán na základe žiadosti jeho držiteľa do európskeho registra železničných vozidiel podľa osobitného predpisu.²⁷⁾ Železničné vozidlo bez platnej registrácie alebo	U		GP-N	

					s pozastavenou registráciou nesmie byť používané v železničnom systéme.				
O:2	2.Ak je oblasť použitia tohto vozidla obmedzená na územie jedného členského štátu, zaregistruje sa v tomto členskom štáte.	n.a.				n.a.	Čl. 3 ods. 1 a čl. 7 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a	GP-N	

						zrušuje rozhodn utie Komisie 2007/75 6/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26. 10. 2018) znie: Držiteľ zabezpe čí, aby sa nadbyto čné registrác ie vozidiel podľa bodu 3.2.5 ods. 1 prílohy k rozhod nutiu 2007/75 6/ES zmenené mu rozhodn utím Komisie 2011/10 7/EÚ (3) v národ ných		
--	--	--	--	--	--	---	--	--

							registroc h vozidiel zrušili do jedného roka od 15. nove mbra 20 18. Čl. 7 bod 1: Agentúr a zriadi a spravu je európsk y register vozidiel v súlade s týmto rozhodn utím.		
O:3	3.Ak oblasť použitia tohto vozidla zahŕňa územie viac ako jedného členského štátu, zaregistruje sa v jednom z príslušných členských štátov.	n.a.				n.a.	Čl. 3 ods. 1 a čl. 7 vykonáv acieho rozhodn utia (EÚ) 2018/16 14 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovuj	GP-N	

						ú špecifik ácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernic e Európsk eho parlame ntu a Rady (EÚ) 2016/79 7 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodn utie Komisie 2007/75 6/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26. 10. 2018) znie: Držiteľ zabezpe čí, aby sa nadbyto čné		
--	--	--	--	--	--	--	--	--

							registrácie vozidiel podľa bodu 3.2.5 ods. 1 prílohy k rozhodnutiu 2007/756/ES zmenené mu rozhodnutím Komisie 2011/107/EÚ (3) v národných registroch vozidiel zrušili do jedného roka od 15. novembra 2018. Čl. 7 bod 1: Agentúra zriadi a spravuje európsky		
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

							register vozidiel v súlade s týmto rozhodnutím.		
Č:24 O:5	5.Vyhlásenie o zhode s typom sa stanovuje v súlade: a) s postupmi overovania príslušných TSI alebo b) v prípadoch, keď sa neuplatňujú TSI, s postupmi posudzovania zhody vymedzenými v moduloch B + D, B + F a H1 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 768/2008/ES (1).	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 78 O: 3	(3) Vyhlásenie o zhode s povoleným typom železničného vozidla sa vykoná podľa osobitného predpisu ^{26bb)} v súlade a) s postupmi overovania príslušných technických špecifikácií interoperability, b) s postupmi posudzovania zhody vymedzenými v moduloch B a D, B a F alebo H1 podľa osobitného predpisu ^{26c)} v prípade neuplatňovania technických špecifikácií interoperability. 26bb) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/250 z 12. februára 2019 o vzoroch vyhlásení a osvedčení ES pre železničné komponenty interoperability a subsystémy, o vzore vyhlásenia o zhode s povoleným typom železničného vozidla a o ES postupoch overovania subsystémov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797, ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 201/2011 (Ú. v. EÚ L 42, 13. 2. 2019) v platnom znení. 26c) Príloha II rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady 4č. 768/2008/ES z 9. júla 2008 o spoločnom rámci na uvádzanie	U	Poznámka pod čiarou odkazu 26ad znie: „26ad) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/250 z 12. februára 2019 o vzoroch vyhlásení a osvedčení ES pre železničné komponenty interoperability a subsystémy, o vzore	GP-N	

					výrobkov na trh a o zrušení rozhodnutia 93/465/EHS (Ú. v. EÚ L 218, 13. 8. 2008).		vyhlásen ia o zhode s povole ným typom železnič ného vozidla a o ES postupo ch overova nia subsysté mov v súlade so smernic ou Európsk eho parlame ntu a Rady (EÚ) 2016/79 7, ktorým sa zrušuje nariaden ie Komisie (EÚ) č. 201/201 1 (Ú. v. EÚ L 42, 13.		
--	--	--	--	--	---	--	---	--	--

							2. 2019) v platno m znení.“.		
Č:47 O:1 P:a) P:b) P:c)	<i>Článok 47</i> Registre vozidiel 1.Každý členský štát vedie vnútroštátny register vozidiel dovtedy, kým sa do prevádzky neuvedie európsky register vozidiel uvedený v odseku 5. Uvedený register: a) spĺňa spoločné špecifikácie uvedené v odseku 2; b) aktualizuje ho orgán nezávislý od ktoréhokoľvek železničného podniku; c) je prístupný vnútroštátnym bezpečnostným orgánom a vyšetrovacím orgánom určeným v článkoch 16 a 22 smernice (EÚ) 2016/798; register musí byť na základe každej legítimnej žiadosti prístupný aj regulačným orgánom uvedeným v článku 55 smernice 2012/34/EÚ a agentúre, železničným podnikom a manažérom infraštruktúry, ako aj osobám alebo organizáciám, ktoré vozidlá registrujú alebo sú určené v registri.	n. a.				n. a.	Zriadený európsky register železničných vozidiel vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a	GP-N	

							Rady (EÚ) 2016/79 7 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodn utie Komisie 2007/75 6/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26. 10. 2018)		
O:3	3.Vnútroštátny register vozidiel obsahuje minimálne tieto prvky: a) EČV; b) odkazy na vyhlásenie ES o overení a vydávajúci orgán; c) odkazy na Európsky register povolených typov vozidiel uvedený v článku 48; d) identifikáciu majiteľa vozidla a jeho držiteľa; e) obmedzenia týkajúce sa použitia vozidla; f) odkazy na subjekt zodpovedný za údržbu.	n. a.				n. a.	Zriaden ý európsk y register železnič ných vozidiel vykonáv acím rozhodn utím (EÚ) 2018/16 14 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovuj ú	GP-N	

							špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26. 10. 2018)		
O:4	4.Pokiaľ nie sú vnútroštátne registre vozidiel členských štátov prepojené v súlade so špecifikáciami uvedenými v odseku 2, aktualizuje každý členský štát svoj register, v súvislosti s údajmi, ktoré sa ho týkajú, pokiaľ ide o zmeny, ktoré vykonal iný členský štát vo vlastnom registri.	n. a.				n. a.	Zriadený európsky register železničných vozidiel	GP-N	

							vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES		
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--

							(Ú. v. EÚ L 268, 26. 10. 2018)		
O:6	6. Držiteľ bezodkladne nahlási členskému štátu, v ktorom bolo vozidlo zaregistrované, akúkoľvek zmenu údajov zapísaných do registrov vozidiel, zničenie vozidla alebo svoje rozhodnutie zrušiť registráciu.	n. a.				n. a.		GP-N	
O:7	7. V prípade vozidiel, ktoré boli povolené po prvý raz v tretej krajine a ktoré boli následne použité v členskom štáte, uvedený členský štát zabezpečí, aby sa údaje o vozidle, a to prinajmenšom údaje týkajúce sa držiteľa dotknutého vozidla, subjekte zodpovednom za jeho údržbu a obmedzeniach týkajúcich sa použitia vozidla, dali získať prostredníctvom registra vozidiel alebo aby boli iným spôsobom bezodkladne prístupné v ľahko čitateľnom formáte a v súlade s nediskriminačnými zásadami zhodnými so zásadami, ktoré sa uplatňujú na podobné údaje z registra vozidiel.	n. a.				n. a.		GP-N	
Č:49 O:1	Článok 49 Register infraštruktúry 1. Každý členský štát zabezpečí, aby bol register infraštruktúry uverejnený, pričom sa v ňom uvedú hodnoty parametrov siete každého príslušného subsystému alebo jeho časti stanovené v príslušnej TSI.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 80 O: 1	(1) Hodnoty parametrov železničnej siete na území Slovenskej republiky každého subsystému alebo jeho časti, ktoré sú stanovené v technických špecifikáciách interoperability, sa uvádzajú v registri železničnej infraštruktúry, ktorý vedie agentúra a uverejňuje sa prostredníctvom jednotného kontaktného miesta podľa osobitného predpisu. ^{27a)} 27a) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/777 zo 16. mája 2019 o spoločných špecifikáciách registra železničnej infraštruktúry a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/880/EÚ (Ú. v. EÚ L 139I, 27. 5. 2019).	U		GP-N	

O:2	2.Hodnoty parametrov zaznamenané v registri infraštruktúry sa používajú v kombinácii s hodnotami parametrov zaznamenanými v povolení na uvedenie vozidla na trh s cieľom skontrolovať technickú kompatibilitu medzi vozidlom a sieťou.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 80 O: 2	(2) Hodnoty parametrov podľa odseku 1 zaznamenané v registri železničnej infraštruktúry sa používajú v kombinácii s hodnotami parametrov zaznamenanými v povolení na uvedenie železničného vozidla na trh na účely kontroly technickej kompatibility medzi železničným vozidlom a železničnou sieťou.	U		GP-N	
O:3	3.V registri infraštruktúry sa môžu stanoviť podmienky používania pevných zariadení a iné obmedzenia.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 80 O: 3 V: 1	(3) V registri železničnej infraštruktúry sa môžu uviesť podmienky používania pevných štrukturálnych subsystémov a iné obmedzenia.	U		GP-N	
O:4	4.Každý členský štát zabezpečí, aby sa register infraštruktúry aktualizoval v súlade s odsekom 5.	N	513/2009 Z. z. v znení návrhu zákona	§ 80 O: 4	(4) Vkladanie údajov do registra železničnej infraštruktúry zabezpečuje manažér infraštruktúry, ktorého koordinuje vnútroštátny registračný orgán podľa § 103 ods. 2 písm. u).	U		GP-N	
Č:56	Článok 56 Odporúčania a stanoviská agentúry Agentúra poskytuje odporúčania a stanoviská v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ) 2016/796 na účely uplatňovania tejto smernice. V prípade potreby sa tieto odporúčania a stanoviská zohľadnia pri vypracovávaní návrhov vykonávacích aktov podľa tejto smernice.	n. a.				n. a.			
Príl. IV O:2	2. OSVEDČENIE O OVERENÍ VYDANÉ NOTIFIKOVANÝM ORGÁNOM 2.1. Úvod Overovaním prostredníctvom odkazu na TSI sa na účely tejto smernice rozumie postup, pri ktorom notifikovaný orgán kontroluje a potvrdzuje, že daný subsystém spĺňa príslušné technické špecifikácie interoperability (TSI).	N	513/2009 Z. z.	Príloha č. 4 2. časť	2. POSTUP PRI ES OVEROVANÍ 2.1 Úvod ES overovanie subsystémov je postup, v ktorom notifikovaná osoba kontroluje a potvrdzuje, že subsystém spĺňa ustanovenia príslušných technických špecifikácií interoperability a ustanovenia iných	U		GP-N	

Týmto postupom nie sú dotknuté povinnosti žiadateľa dodržať ďalšie platné právne akty Únie a overenia uskutočnené orgánmi posudzovania, ktoré sa požadujú v iných predpisoch. 2.2. Prechodné vyhlásenie o overení (ISV) 2.2.1. Zásady Na žiadosť žiadateľa možno overenia vykonať pre časti subsystému alebo ich možno obmedziť na určité etapy postupu overovania. V takýchto prípadoch možno výsledky overovania zdokumentovať v „prechodnom vyhlásení o overení“ (ISV), ktoré vydáva notifikovaný orgán zvolený žiadateľom. ISV musí obsahovať odkaz na TSI, s ktorými sa posudzovala zhoda. 2.2.2. Časti subsystému Žiadateľ môže požiadať o ISV pre akékoľvek časti, na ktoré sa rozhodne rozdeliť subsystém. Každá časť sa kontroluje v každej etape, ako je stanovené v bode 2.2.3. 2.2.3. Etapy postupu overovania Subsystém alebo určité časti subsystému sa kontrolujú vo všetkých týchto etapách: a) celkový konštrukčný návrh; b) výrobný proces: výstavba, vrátane najmä stavebno-inžinierskych činností, výroby, montáže komponentov a celkového nastavenia; c) záverečné odskúšanie. Žiadateľ môže požiadať o ISV v etape konštrukčného návrhu (vrátane typových testov) a vo výrobnej etape pre celý subsystém alebo pre akékoľvek časti, na ktoré sa žiadateľ rozhodol subsystém rozdeliť (pozri bod 2.2.2). 2.3. Osvedčenie o overení 2.3.1. Notifikované orgány zodpovedné za overovanie posúdia projekt, výrobný proces a záverečné odskúšanie subsystému a vyhotovia osvedčenie o overení určené pre žiadateľa, ktorý potom vyhotoví vyhlásenie ES o overení. Osvedčenie o overení musí obsahovať odkaz na TSI, s ktorými sa posudzovala zhoda. V prípade, že zhoda subsystému nebola posúdená so všetkými príslušnými TSI (napr. v prípade udelenia výnimky, čiastkového uplatňovania TSI z dôvodu modernizácie alebo obnovy, prechodného obdobia v TSI alebo v špecifickom prípade), osvedčenie o overení musí obsahovať presný odkaz na TSI alebo ich časti, s ktorými notifikovaný orgán počas postupu overovania zhodu nepreskúmal.				všeobecne záväzných právnych predpisov. Týmto postupom nie sú dotknuté povinnosti žiadateľa dodržiavať ďalšie platné právne predpisy Európskej únie a overovania uskutočnené orgánmi posudzovania, ktoré sa vyžadujú v iných právnych predpisov. 2.2 Časti subsystému a etapy 2.2.1 Čiastkové overenie Ak sa to uvádza v technických špecifikáciách interoperability alebo na žiadosť žiadateľa, subsystém sa môže rozdeliť na určité časti alebo sa v určitých etapách postupu overovania môže vykonať jeho kontrola. Čiastkové overenie je postup, v rámci ktorého notifikovaná osoba kontroluje a osvedčuje určité časti subsystému alebo určité etapy postupu overovania. Po každom čiastkovom overení notifikovaná osoba vyhotoví ES certifikát o čiastkovom overení pre žiadateľa, ktorý potom v prípade potreby vyhotoví ES vyhlásenie o čiastkovom overení. ES certifikát o čiastkovom overení a ES vyhlásenie o čiastkovom overení musia obsahovať odkaz na tie technické špecifikácie interoperability, pri ktorých sa posudzovala zhoda. 2.2.2 Časti subsystému Žiadateľ môže žiadať o čiastkové overenie pre každú časť. Každú časť možno podrobiť kontrole v každej etape opísanej v bode 2.2.3.					
---	--	--	--	---	--	--	--	--	--

	2.3.2. V prípade, že boli vydané ISV, notifikovaný orgán zodpovedný za overovanie subsystému vezme tieto ISV do úvahy a pred vydaním svojho osvedčenia o overení: a) potvrdí, že ISV náležite zodpovedajú príslušným požiadavkám TSI; b) skontroluje všetky aspekty, na ktoré sa ISV nevzťahuje, a c) skontroluje záverečné odskúšanie celého subsystému. 2.3.3. V prípade úpravy subsystému, na ktorý sa už vzťahuje osvedčenie o overení, notifikovaný orgán vykoná len tie preskúmania a skúšky, ktoré sú relevantné a nevyhnutne potrebné, t. j. posudzovanie sa musí vzťahovať iba na tie časti subsystému, ktoré sú zmenené, a na ich rozhrania s nezmenenými časťami subsystému. 2.3.4 Každý notifikovaný orgán zapojený do overovania subsystému vypracuje súbor v súlade s článkom 15 ods. 4, ktorý sa vzťahuje na rozsah pôsobnosti jeho činností. 2.4. Súbor technickej dokumentácie pripojený k vyhláseniu ES o overení Súbor technickej dokumentácie pripojený k vyhláseniu ES o overení zostavuje žiadateľ a musí obsahovať: a) technické vlastnosti súvisiace s konštrukčným návrhom vrátane všeobecných a podrobných výkresov, pokiaľ ide o realizáciu, elektrické a hydraulické schémy, schémy ovládacích obvodov, opis systémov spracovávaní dát a automatických systémov v miere podrobnosti postačujúcej na zdokumentovanie vykonaného overenia zhody, prevádzkovú a údržbársku dokumentáciu, atď. relevantné pre príslušné subsystémy; b) zoznam komponentov interoperability podľa článku 4 ods. 3 písm. d), ktoré sa integrovali do subsystému; c) súbory uvedené v článku 15 ods. 4, ktoré zostavil každý notifikovaný orgán zapojený do overovania subsystému a ktoré musia obsahovať: — kópie vyhlásení ES o overení a v prípade potreby vyhlásení ES o vhodnosti na použitie vydaných pre komponenty interoperability podľa článku 4 ods. 3 písm. d), ku ktorým sú podľa potreby priložené zodpovedajúce podklady o výpočtoch a kópia záznamov o skúškach a preskúmaniach, ktoré vykonali notifikované orgány na základe spoločných technických špecifikácií,				2.2.3 Etapy postupu overovania Subsystém alebo určité časti subsystému sa kontroluje v každej z týchto etáp: a) v etape celkového projektu, b) v etape výrobného procesu; výstavba subsystému vrátane stavebných a inžinierskych prác, výroby, montáže komponentov a konečného nastavenia, c) v etape záverečného odskúšania subsystému. V etape projektovania vrátane typových skúšok a vo výrobnnej etape pre celý subsystém alebo pre časť subsystému môže žiadateľ požiadať o čiastkové overenie. 2.3 Certifikát 2.3.1 Notifikovaná osoba zodpovedná za ES overenie posúdi projekt, výrobný proces a záverečné odskúšanie subsystému a vypracuje ES certifikát o overení určený pre žiadateľa, ktorý potom vypracuje ES vyhlásenie o overení. ES certifikát o overení musí obsahovať odkaz na tie technické špecifikácie interoperability, pri ktorých sa posudzovala zhoda. Ak nedošlo k posúdeniu zhody subsystému so všetkými relevantnými technickými špecifikáciami interoperability (napríklad v prípade výnimiek, čiastkového uplatňovania technických špecifikácií interoperability z dôvodu modernizácie alebo obnovy,				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

—ISV, ak sú k dispozícii, pripojené k osvedčeniu o overení vrátane výsledku overenia platnosti ISV notifikovaným orgánom, — osvedčenie o overení spolu so zodpovedajúcimi podkladmi o výpočtoch, podpísané notifikovaným orgánom zodpovedným za overovanie, v ktorom sa uvedie, že subsystém je v súlade s požiadavkami príslušných TSI, a v ktorom sa uvedú prípadné výhrady, ktoré sa zaznamenali počas výkonu činností a neboli odvolané; k osvedčeniu o overení by mali byť pripojené aj správy o kontrole a audite, ktoré vypracoval ten istý orgán pri plnení svojich úloh podľa bodov 2.5.2 a 2.5.3; d) osvedčenia o overení vydané v súlade s inými právnymi aktmi Únie; e) v prípade, že sa požaduje overenie bezpečnej integrácie podľa článku 18 ods. 4 písm. c) a článku 21 ods. 3 písm. c), príslušný súbor technickej dokumentácie musí obsahovať správu(-y) posudzovateľa o CSM posudzovania rizík v zmysle článku 6 ods. 3 smernice 2004/49/ES (1). 2.5. Dohľad zo strany notifikovaných orgánov 2.5.1. Notifikovaný orgán zodpovedný za kontrolu výroby musí mať stály prístup na staveniská, do výrobných dielní, skladových priestorov a v prípade potreby do prefabrikovaných alebo skúšobných zariadení a zo všeobecného hľadiska do všetkých objektov, ktoré uzná za potrebné navštíviť pri plnení svojich úloh. Notifikovaný orgán musí dostať od žiadateľa všetky dokumenty potrebné na tento účel, a najmä realizačné plány a technickú dokumentáciu týkajúcu sa subsystému. 2.5.2. Notifikovaný orgán zodpovedný za kontrolu realizácie musí v pravidelných intervaloch vykonávať audity, aby potvrdil zhodu s príslušnými TSI. Subjektom zodpovedným za realizáciu musí poskytnúť správu o audite. Jeho prítomnosť môže byť požadovaná v určitých etapách stavebných činností. 2.5.3. Notifikovaný orgán môže navyše vykonávať neohlásené návštevy pracoviska alebo výrobných dielní. Počas takýchto návštev môže vykonať úplný alebo čiastočný audit. Notifikovaný orgán musí subjektom zodpovedným za realizáciu poskytnúť správu o kontrole, prípadne správu o audite. 2.5.4. Notifikovaný orgán, pokiaľ to príslušné TSI vyžadujú, musí byť schopný monitorovať subsystém, na ktorom je upevnený				prechodného obdobia v technických špecifikáciách interoperability alebo v špecifických prípadoch), certifikát musí obsahovať presný odkaz na technické špecifikácie interoperability alebo ich časti, pri ktorých notifikovaná osoba počas postupu pri ES overovaní nepreskúmala zhodu. 2.3.2 Ak boli vydané ES certifikáty o čiastkovom overení, notifikovaná osoba zodpovedná za ES overovanie subsystému zohľadní tieto certifikáty a pred vydaním ES certifikátu o overení: a) potvrdí, že ES certifikáty o čiastkovom overení zodpovedajú relevantným požiadavkám technických špecifikácií interoperability, b) skontroluje všetky aspekty, na ktoré sa nevzťahujú ES certifikáty o čiastkovom overení, a c) skontroluje záverečné odskúšanie celého subsystému. 2.3.3 Ak ide o úpravu subsystému, na ktorý sa už vzťahuje certifikát, notifikovaná osoba vykoná len tie preskúmania a skúšky, ktoré sú relevantné a nevyhnutne potrebné, teda posudzovanie sa musí vzťahovať iba na tie časti subsystému, ktoré sú zmenené, a na ich rozhrania s nezmenenými časťami subsystému. 2.3.4 Notifikovaná osoba, ktorá vykonáva overovanie subsystému vypracuje súbor technickej dokumentácie v súlade s § 73 ods. 3 v rozsahu jej pôsobnosti. 2.4 Súbor technickej				
---	--	--	--	---	--	--	--	--

	komponent interoperability, s cieľom posúdiť jeho vhodnosť na použitie v jeho určenom železničnom prostredí. 2.6. Predkladanie Žiadateľ musí uchovávať kópiu súboru technickej dokumentácie pripojeného k vyhláseniu ES o overení počas prevádzkovej životnosti subsystému. Súbor dokumentácie sa musí na požiadanie zaslať každému členskému štátu alebo agentúre. Dokumentácia predložená na účely žiadosti o povolenie na uvedenie do prevádzky musí byť predložená orgánu, v ktorom sa žiada o povolenie. Vnútroštátny bezpečnostný orgán alebo agentúra môže požadovať, aby časť (časti) dokumentov predložených spolu s povolením boli preložené do jeho vlastného úradného jazyka. 2.7. Uverejňovanie Každý notifikovaný orgán musí pravidelne uverejňovať príslušné informácie o: a) prijatých žiadostiach o overenie a ISV; b) žiadostiach o posúdenie zhody komponentov interoperability a ich vhodnosti na použitie; c) vydaných alebo zamietnutých ISV; d) vydaných alebo zamietnutých osvedčeniach o overení a osvedčeniach ES o vhodnosti na použitie; e) vydaných alebo zamietnutých osvedčeniach o overení. 2.8. Jazyk Súbory a korešpondencia týkajúce sa postupov overovania ES musia byť napísané v úradnom jazyku členského štátu Únie, v ktorom je žiadateľ usadený, alebo v úradnom jazyku Únie akceptovanom žiadateľom.			dokumentácie Súbor technickej dokumentácie je prílohou ES vyhlásenia o overení, zostavuje ho žiadateľ a musí obsahovať: a) technické vlastnosti súvisiace s návrhom projektu, ktorý obsahuje celkové a podrobné výkresy v súlade s realizáciou, elektrickými a hydraulickými schémami, schémy kontrolných okruhov, opis systémov spracúvania dát a automatických systémov v rozsahu potrebnom na zdokumentovanie vykonaného overenia zhody, prevádzkové a údržbárske príručky atď., b) zoznam komponentov, ktoré sú začlenené do subsystému, c) kópie ES vyhlásení o zhode použitých komponentov, ku ktorým sú podľa potreby priložené zodpovedajúce podklady o výpočtoch, a kópie záznamov o skúškach a preskúmaniach, ktoré vykonali notifikované osoby na základe spoločných technických špecifikácií, d) ES certifikát o čiastkovom overení, ak je k dispozícii, a v tomto prípade aj ES vyhlásenie o čiastkovom overení, ktoré sú priložené k ES certifikátu o overení, vrátane výsledku overenia ich platnosti zo strany notifikovanej osoby, e) ES certifikát o overení spolu s podkladmi o výpočtoch, podpísané notifikovanou osobou zodpovednou za ES overenie, v ktorom sa uvedie, že subsystém je v súlade s požiadavkami technických špecifikácií				
--	---	--	--	--	--	--	--	--

					interoperability, a v ktorom sa uvedú výhrady, ktoré sa zaznamenali počas výkonu činností a neboli odvolané. Prílohou certifikátu by mali byť správy o kontrole a o audite, ktoré boli vypracované tou istou osobou v súvislosti s overením podľa bodov 2.5.3 a 2.5.4, f) ES certifikáty vydané v súlade s inými právnymi predpismi Európskej únie. Ak sa požaduje bezpečná integrácia podľa § 71 ods. 4 písm. c) a § 76 ods. 3 písm. d), žiadateľ v rámci súboru technickej dokumentácie predloží správu posudzovateľa o spoločných bezpečnostných metódach hodnotenia a posudzovania rizík. 2.5 Monitorovanie 2.5.1 Cieľom monitorovania je zabezpečiť, aby sa počas výroby subsystému splnili požiadavky zo súboru technickej dokumentácie. 2.5.2 Notifikovaná osoba zodpovedná za kontrolu výroby subsystému musí mať stály prístup na staveniská, do výrobných dielní, do skladových priestorov a podľa potreby do prefabrikačných alebo skúšobných zariadení a do všetkých objektov, ktoré uzná za potrebné navštíviť pri plnení svojich úloh. Žiadateľ musí poslať notifikovanej osobe dokumentáciu potrebnú na tento účel, najmä realizačné plány a technickú dokumentáciu týkajúcu sa subsystému. 2.5.3 Notifikovaná osoba zodpovedná za kontrolu realizácie musí v pravidelných intervaloch				
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

					vykonávať audity, aby potvrdila súlad so základnými požiadavkami. Záznamy o audite musí poskytnúť osobám zodpovedným za uskutočňovanie stavby. Môže požadovať svoju účasť pri určitých etapách stavebných činností. 2.5.4 Notifikovaná osoba môže vykonať aj neohlásenú návštevu staveniska alebo výrobnéj dielne. Počas takejto návštevy môže vykonať úplný alebo čiastočný audit. Notifikovaná osoba musí osobám zodpovedným za uskutočňovanie stavby poskytnúť protokol o kontrole a prípadne protokol o audite. 2.5.5 Ak to príslušné technické špecifikácie vyžadujú, notifikovaná osoba môže s cieľom vydať ES vyhlásenie o vhodnosti na použitie monitorovať subsystém, v ktorom je zabudovaný komponent, aby sa mohla posúdiť vhodnosť jeho použitia v železničnom prostredí. 2.6 Predkladanie Úplný súbor dokumentácie podľa bodu 2.4 sa musí odovzdať žiadateľovi ako príloha k ES certifikátu o čiastkovom overení (ak je k dispozícii), ktoré vydala na to príslušná notifikovaná osoba, alebo ako príloha k ES certifikátu o overení, ktoré vydala notifikovaná osoba zodpovedná za ES overenie v prípade subsystému. Súbor dokumentácie sa musí pripojiť k ES vyhláseniu o overení, ktoré žiadateľ zašle agentúre a bezpečnostnému orgánu, ktorému predkladá žiadosť o povolenie na				
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

					uvedenie na trh alebo do prevádzky. Žiadateľ musí uchovávať kópiu súboru dokumentácie počas prevádzkovej životnosti subsystému. Súbor dokumentácie sa musí zaslať každému inému členskému štátu, ktorý o to požiada. Agentúra a bezpečnostný orgán môže žiadať predloženie dokumentov spolu s povolením v štátnom jazyku. 2.7 Uverejňovanie Notifikovaná osoba musí pravidelne uverejňovať informácie a) o prijatých žiadostiach o ES overenie a o ES čiastkové overenie, b) o žiadosti o posúdenie zhody alebo vhodnosti na použitie komponentov interoperability, c) o vydaných a zamietnutých ES certifikátoch o čiastkovom overení, d) o vydaných a zamietnutých ES certifikátoch o zhode a vhodnosti na použitie, e) o vydaných a zamietnutých ES certifikátoch o overení. 2.8 Jazyk Dokumentácia a korešpondencia o postupoch ES overovania musia byť vedené v štátnom jazyku alebo úradnom jazyku Európskej únie, ktorý je akceptovaný žiadateľom.				
O:3	3. OSVEDČENIE O OVERENÍ VYDANÉ URČENÝM ORGÁNOM 3.1. Úvod V prípade, že sa uplatňujú vnútroštátne predpisy, overovanie obsahuje postup, v rámci ktorého orgán vymenovaný podľa článku	N	513/2009 Z. z. v znení	Príloha č. 4 3. časť	3. POSTUP OVEROVANIA V PRÍPADE VNÚTROŠTÁTNYCH PREDPISOV 3.1 Úvod Postup overovania v prípade	U		GP-N	

	15 ods. 8 (určený orgán) kontroluje a potvrdzuje, že subsystém je v zhode s vnútroštátnymi predpismi oznámenými v súlade s článkom 14 pre každý členský štát, v ktorom sa má povoliť uvedenie subsystému do prevádzky. 3.2. Osvedčenie o overení Určený orgán vyhotoví osvedčenie o overení určené pre žiadateľa. Osvedčenie musí obsahovať presný odkaz na vnútroštátny(-e) predpis(-y), ktorého(-ých) zhodu preskúmal určený orgán v rámci postupu overovania. V prípade vnútroštátnych predpisov týkajúcich sa subsystémov, ktoré tvoria vozidlo, určený orgán rozčlení osvedčenie do dvoch častí, pričom prvá časť bude obsahovať odkazy na vnútroštátne predpisy, ktoré sa týkajú výlučne technickej kompatibility vozidla a príslušnej siete, a druhá časť odkazy na všetky ostatné vnútroštátne predpisy. 3.3. Súbor dokumentácie Súbor dokumentácie, ktorý zostavil určený orgán a ktorý je pripojený k osvedčeniu o overení v prípade uplatňovania vnútroštátnych predpisov, musí byť zahrnutý do súboru technickej dokumentácie pripojeného k vyhláseniu ES o overení uvedeného v bode 2.4 a musí obsahovať technické údaje relevantné pre posúdenie zhody subsystému s uvedenými vnútroštátnymi predpismi. 3.4. Jazyk Súbory a korešpondencia týkajúce sa postupov overovania ES musia byť napísané v úradnom jazyku členského štátu Únie, v ktorom je žiadateľ usadený, alebo v úradnom jazyku Únie akceptovanom žiadateľom.	návrhu zákona		vnútroštátnych predpisov je postup, pri ktorom poverená právnická osoba kontroluje a osvedčuje, že subsystém spĺňa ustanovenia všeobecne záväzných právne predpisov oznámených podľa § 72 ods. 4. 3.2 Certifikát o overení Poverená právnická osoba vyhotoví pre žiadateľa certifikát o overení. Certifikát obsahuje presné odkazy na vnútroštátne všeobecne záväzné právne predpisy, s ktorými zhodu preskúmala poverená právnická osoba v rámci postupu overovania, vrátane predpisov, ktoré sa týkajú častí, na ktoré sa vzťahuje výnimka z technických špecifikácií interoperability, modernizácia alebo obnova. V prípade vnútroštátnych predpisov, ktoré sa týkajú subsystémov, z ktorých sa skladá vozidlo, poverená právnická osoba rozčlení certifikát do dvoch častí, pričom prvá časť bude obsahovať odkaz na vnútroštátne predpisy, ktoré sa bezprostredne týkajú technickej zlučiteľnosti vozidla a príslušnej siete, kým druhá časť bude obsahovať odkazy na všetky ostatné vnútroštátne predpisy. 3.3 Súbor technickej dokumentácie Súbor technickej dokumentácie, ktorý tvorí prílohu k certifikátu o overení v prípade vnútroštátnych predpisov, musí byť súčasťou súboru technickej				
--	---	---------------	--	--	--	--	--	--

					dokumentácie uvedeného v bode 2.4 a obsahuje technické údaje relevantné z hľadiska posúdenia zhody subsystému s vnútroštátnymi predpismi. 3.4 Jazyk Súbory a korešpondencia o postupoch overovania musia byť vedené v štátnom jazyku alebo úradnom jazyku Európskej únie, ktorý je akceptovaný žiadateľom.				
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--

Vysvetlivky:

N – bežná transpozícia

O – transpozícia s možnosťou voľby

D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)

n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

Ú – úplná zhoda

Č – čiastočná zhoda

Ž – žiadna zhoda

n.a. – neaplikovateľnosť

GP – A: goldplating je identifikovaný,

GP – N: goldplating nie je identifikovaný.